More information about this series at http://www.springer.com/series/1564
Domenica Fioredistella Iezzi · Damon Mayaffre · Michelangelo Misuraca
Editors

Text Analytics

Advances and Challenges
The Statistical Analysis of Textual Data is a broad field of research that has been developed since the 1950s. The subjects that significantly contributed to its development are Linguistics, Mathematics, Statistics, and Computer Science. Over time, the methodologies have been refined, and the applications have been enriched with new proposals from the segmentation of texts, to the development of linguistic resources, the creation of lexicons, concordance analysis, text classification, sentiment analysis. The fields of application are the most varied, ranging from Psychology to Sociology, Marketing, Economics, Medicine, and Politics. Noteworthy, the Internet has become an inexhaustible source of data, also providing through social media a cross section of the changing society. Big data is the word that most echoes among the data scientists.

This volume aims to collect methodological and applicative contributions to text analysis, previously discussed during the JADT18 conference which took place in Rome from 12 to 15 June 2018. This biennial conference, which has continuously gained importance since its first occurrence in Barcelona (1990), is open to all scholars and researchers working in the field of textual data analysis; ranging from lexicography to the analysis of political discourse, from information retrieval to marketing research, from computational linguistics to sociolinguistics, from text mining to content analysis. After the success of the previous meetings, the three-day conference in Rome continued providing a workshop-style forum through technical paper sessions, invited talks, and panel discussions.

This book, composed of 23 papers, is divided into four macro-parts: (1) techniques, methods, and models parts, (2) dictionaries and specific languages, (3) multilingual text analysis, and (4) applications.

As Umberto Eco said in The Name of the Rose (1980) “The beauty of the cosmos is given not only by unity in variety but also by variety in unity.” This latter claim outlines the traits of the present book, a variety in unity of analysis, techniques, and methods for the interpretation of the textual phenomenon in a variety of applications to several domains.
Those papers represent a virtual showcase of the wealth of this research field, a classical music concert where each instrument has its role and is indispensable for the general harmony.

The first part (Techniques, Methods and Models) is composed of six papers. Iezzi and Celardo traced the timeline of text analytics, illustrating indices and techniques that have had a strong impact on this field of research. They showed the long way from the past to the present demarcating what could be the future scenarios.

Misuraca and Spano explained how to prepare a set of documents for quantitative analyses and compared different approaches widely used to extract information automatically, discussing their advantages and disadvantages.

Felaco presented a joint use of text analysis and network text analysis in order to study the narrations.

Vanni, Corneli, Longree Mayaffre, and Precioso compared statistical analysis and deep learning approaches to textual data.

Fronzetti and Naldi described concentration indices for dialogue dominance phenomena in TV series.

Naldi introduced the methods to measure interactions in personal finance forums.

The second macro-area (Dictionaries and Specific Languages) consists of six papers focusing the attention on dictionaries in particular areas and on the search for specific forms.

Iezzi e Bertè analyzed the judicial measures issued by the Court of Audit, from 2010 to 2018 in matters of responsibility and pension. At this aim, the authors proposed a dictionary to support the accounting magistracy in drafting the final measures the judge’s decision-making process.

Revelli reviewed the scholastic Italian modeled by teachers in the first 150 years after unification, with a view to assessing the strengths and weaknesses of applying lexicometric parameters to a linguistic variety that was targeted at an inexpert audience. Battisti and Dolcetti analyzed emotional textual analysis based on the study of the association of dense words that convey most of the emotional components of texts.

Romano, Baldasserini, and Pavone proposed a specific dictionary for public administration. They presented the preliminary results on 308 sentences of the Court of Cassation.

Pincemin, Lavrentiev, and Guillot-Barbance designed several methodological paths to investigate the gradient as computed by the correspondence analysis (CA) first axis. Rossari, Dolamic, Hütsch, Ricci, and Wandel analyzed the discursive functions of a set of French modal forms by establishing their combinatorial profiles based on their co-occurrence with different connectors.

Multilingual Text Analysis part is composed of four papers.

Moreau examined the access to the signs in French Sign Language (LSF) within a corpus taken from the collaborative platform Ocelles, from a multilingual French bijective/LSF perspective.
Farina and Billero described the work done to exploit the LBC database for the purpose of translation analysis as a resource to edit the bilingual lexical sections of our dictionaries of cultural heritage (in nine languages).

Henkel observed the frequency of the conditional perfect in English and French in a corpus of almost 12 million words corpus consisting of four 2.9 million-word comparable and parallel subcorpora, tagged by POS and lemma, and analyzed using regular expressions.

Shen underlined the need for multilingual monitoring and on the current or future developments of text mining, for three major languages (French, English, and Chinese), in crucial areas for the world’s future, and to describe the specificity and efficiency of anaphora.

Applications part is composed of seven papers.

Lebart presented a brief review of several endeavors to identify latent variables (axes or clusters) from an empirical point of view.

Gerli examined the extended abstracts of the EU-funded research projects (2007–2013) realized within the broad domain of the Social Sciences and Humanities (SSH). The aim is to verify how the emergence of a European research funding affects the directions and processes of scientific knowledge production.

Sanandres proposed a latent Dirichlet allocation (LDA) topic model of Twitter conversations to determine the topics shared on Twitter about the financial crisis in the National University of Colombia.

Celardo, Vallerotonda, De Santis, Scarici, and Leva presented a pilot project of the Italian Institute of Insurance against Accidents at Work (INAIL) about mass media monitoring in order to find out how the press deals with the culture of safety and health at work.

Santelli, Ragozini, and Musella analyzed the information included in the open-ended question section of Istat survey “Multiscopo, Aspetti della vita quotidiana” (Multi-purposes survey, daily life aspects), released in the year 2013, regarding the description of the tasks performed individually as volunteers.

Bitetto and Bollani reflected on the valorization of the wide availability of clinical documentation stored in electronic form to track the patient’s health status during his care path.

Cordella, Greco, Meoli, Palermo, and Grasso explored teachers’ and students’ training culture in clinical psychology in an Italian university to understand whether the educational context supports the development of useful professional skills.
Contents

Techniques, Methods and Models

Text Analytics: Present, Past and Future
Domenica Fioredistella Iezzi and Livia Celardo 3

Unsupervised Analytic Strategies to Explore Large Document Collections
Michelangelo Misuraca and Maria Spano 17

Studying Narrative Flows by Text Analysis and Network Text Analysis
Cristiano Felaco and Anna Parola 29

Key Passages: From Statistics to Deep Learning
Laurent Vanni, Marco Corneli, Dominique Longrée, Damon Mayaffre, and Frédéric Precioso 41

Concentration Indices for Dialogue Dominance Phenomena in TV Series: The Case of the Big Bang Theory
Andrea Fronzetti Colladon and Maurizio Naldi 55

A Conversation Analysis of Interactions in Personal Finance Forums
Maurizio Naldi 65

Dictionaries and Specific Languages

Big Corpora and Text Clustering: The Italian Accounting Jurisdiction Case
Domenica Fioredistella Iezzi and Rosamaria Berté 77

Lexicometric Paradoxes of Frequency: Comparing VoBIS and NVdB
Luisa Revelli 91
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Emotions and Dense Words in Emotional Text Analysis: An Invariant or a Contextual Relationship?</td>
<td>101</td>
</tr>
<tr>
<td>Nadia Battisti and Francesca Romana Dolcetti</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Text Mining of Public Administration Documents: Preliminary Results on Judgments</td>
<td>117</td>
</tr>
<tr>
<td>Maria Francesca Romano, Antonella Baldassarini, and Pasquale Pavone</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Using the First Axis of a Correspondence Analysis as an Analytic Tool</td>
<td>127</td>
</tr>
<tr>
<td>Bénédicte Pincemin, Alexei Lavrentiev, and Céline Guillot-Barbance</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Discursive Functions of French Modal Forms: What Can Correspondence Analysis Tell Us About Genre and Diachronic Variation?</td>
<td>145</td>
</tr>
<tr>
<td>Corinne Rossari, Ljiljana Dolamic, Annalena Hütsch, Claudia Ricci, and Dennis Wandel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Multilingual Text Analysis</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>How to Think About Finding a Sign for a Multilingual and Multimodal French-Written/French Sign Language Platform?</td>
<td>161</td>
</tr>
<tr>
<td>Cédric Moreau</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Corpus in “Natural” Language Versus “Translation” Language: LBC Corpora, A Tool for Bilingual Lexicographic Writing</td>
<td>167</td>
</tr>
<tr>
<td>Annick Farina and Riccardo Billero</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Conditional Perfect, A Quantitative Analysis in English-French Comparable-Parallel Corpora</td>
<td>179</td>
</tr>
<tr>
<td>Daniel Henkel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Repeated and Anaphoric Segments Applied to Trilingual Knowledge Extraction</td>
<td>199</td>
</tr>
<tr>
<td>Lionel Shen</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Applications</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Looking for Topics: A Brief Review</td>
<td>215</td>
</tr>
<tr>
<td>Ludovic Lebart</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Where Are the Social Sciences Going to? The Case of the EU-Funded SSH Research Projects</td>
<td>225</td>
</tr>
<tr>
<td>Matteo Gerli</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Topic Modeling of Twitter Conversations: The Case of the National University of Colombia</td>
<td>241</td>
</tr>
<tr>
<td>Eliana Sanandres, Raimundo Abello, and Camilo Madariaga</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Analyzing Occupational Safety Culture Through Mass Media Monitoring .................................................. 253
Livia Celardo, Rita Vallerotonda, Daniele De Santis, Claudio Scarici, and Antonio Leva

What Volunteers Do? A Textual Analysis of Voluntary Activities in the Italian Context ....................................... 265
Francesco Santelli, Giancarlo Ragozini, and Marco Musella

Free Text Analysis in Electronic Clinical Documentation ............... 277
Antonella Bitetto and Luigi Bollani

Educational Culture and Job Market: A Text Mining Approach ................................................................. 287
Barbara Cordella, Francesca Greco, Paolo Meoli, Vittorio Palermo, and Massimo Grasso

Author Index ................................................................. 299

Subject Index ............................................................... 301